

BRAHMS SYMPHONIE NR. 4

HAYDN SYMPHONIE NR. 101 „Die Uhr“

SYMPHONIEORCHESTER DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

OTTO KLEMPERER

JOSEPH HAYDN 1732–1809

Symphonie Nr. 101 D-Dur „Die Uhr“, Hob. I:101

Symphony No. 101 in D major “The Clock”, Hob. I:101

29:01

01	Adagio – Presto	8:20
02	Andante	8:53
03	Menuetto. Allegretto – Trio	7:25
04	Finale. Vivace	4:23

JOHANNES BRAHMS 1833–1897

Symphonie Nr. 4 e-Moll, op. 98

Symphony No. 4 in E minor, op. 98

41:09

05	Allegro non troppo	12:50
06	Andante moderato	11:03
07	Allegro giocoso – Poco meno presto	6:51
08	Allegro energico e passionato – Più allegro	10:25

Total Time: 70:10

Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks

Otto Klemperer Dirigent / conductor

Joseph Haydn: Symphonie Nr. 101

Live-Aufnahme / live recording: München, Herkulesaal, 18. und 19. Oktober 1956

Tonmeister / Recording Producer: Theodor Holzinger

Toningenieur / Recording Engineer: Otto Petzak

Remastering: Marie-Josefin Melchior

Publisher: Breitkopf & Härtel

Johannes Brahms: Symphonie Nr. 4

Live-Aufnahme / live recording: München, Herkulesaal, 26. und 27. September 1957

Tonmeister / Recording Producer: Nikolaus Münchau

Toningenieur / Recording Engineer: Otto Petzak

Remastering: Marie-Josefin Melchior

Publisher: Breitkopf & Härtel

Mastering Engineer: Christoph Stickel

Fotos / Photography: Otto Klemperer © Neumeister-Photographie; Symphonieorchester des Bayerischen

Rundfunks © Astrid Ackermann

Design / Artwork: Barbara Huber CC.CONSTRUCT

Editorial: Thomas Becker

Lektorat: Dr. Vera Baur

Eine CD-Produktion der BRmedia Service GmbH. © + © 2019 BRmedia Service GmbH.

OTTO KLEMPERER

Otto Klemperer, geboren 1885 in Breslau, war einer der bedeutendsten Dirigenten des 20. Jahrhunderts, gleichwohl ist über seine Person und Persönlichkeit – abgesehen von den reinen biographischen Fakten – nur sehr wenig bekannt. Als Jude und prominenter Anwalt der musikalischen Moderne war er einer der ersten, die Deutschland nach Hitlers Machtergreifung verlassen mussten. Er emigrierte 1933 in die USA und kehrte erst 1947 nach Europa zurück. Dann leitete er die Staatsoper Budapest, das Montreal Symphony Orchestra und das Philharmonia Orchestra London – zu deutschen Orchestern kam er nur als Gastdirigent. Im April 1956 stand Klemperer erstmals am Pult des Symphonieorchesters des Bayerischen Rundfunks; er dirigierte Mozarts Symphonie KV 201 sowie Bruckners Siebte. Karl Heinz Ruppel schrieb am 16. April in der *Süddeutschen Zeitung*: „So tritt er bei seinem Münchner Debüt – dem Debüt eines in wenigen Wochen Einundsiebzigjährigen – vor uns hin: Die hohe Gestalt stracks aufgerichtet, auf den Stock gestützt und schweren, mühsamen Schrittes; der schmal gewordene Prophetenkopf lässt die Züge noch schärfer, gemeißelter hervortreten als einst, und der Blick scheint in weite Fernen gerichtet. Als Klemperer, vom Beifall umbrandet, in dem Ergriffenheit sich in die Begeisterung mischt, das Podium verlässt, ist es, als sei man in seiner Person einem cherubinischen Wandersmann der Musik begegnet.“ Allzu oft durfte das Münchner Publikum den Dirigenten nicht mehr erleben, bis er sich hochbetagt und gesundheitlich angeschlagen, aus der Öffentlichkeit zurückziehen sollte: Am 18. und 19. Oktober 1956 dirigierte er Haydns Symphonie Nr. 101 und Mahlers Vierte; am 26. und 27. September 1957 die Dritte Orchestersuite von Bach, Strawinskys *Pulcinella* und Brahms' Vierte Symphonie. Erst am 27. und 28. Januar 1965 war Klemperer wieder in München und dirigierte Mahlers Zweite Symphonie; am 31. März und 1. April 1966 folgten Schuberts *Unvollendete* und Bruckners Vierte. Das am 23. Mai 1969 von Klemperer geleitete Sonderkonzert mit Mendelssohns *Hebriden-Ouvertüre*, der Musik zu *Ein Sommernachtstraum* und seiner *Schottischen Symphonie* verglich Eckart Fricke in der *Schwäbischen Zeitung* vom 27. Mai sogar mit dem „Mondflug von Apollo 10“. Der bemannte Flug von Apollo 10 vom 18. bis 26. Mai war der letzte Testlauf für die unmittelbar bevorstehende Mondlandung gewesen. Als Kommandant von Apollo 11 sollte Neil Armstrong dann am 20. Juli 1969 als erster Mensch den Mond betreten. Die Eroberung des Erdtrabanten ließ seinerzeit die Menschen weltweit mitfiebern. Am 29. und 30. Mai 1969 standen auf Klemperers Konzertprogramm Beethovens *Coriolan-Ouvertüre* sowie dessen Vierte und Fünfte Symphonie. In seiner Besprechung,

die am 2. Juni in der *Süddeutschen Zeitung* erschien, beschrieb Karl Heinz Ruppel den offenkundigen körperlichen Verfall des Dirigenten: „Huldiger Beifall für den sieghaften Geist, der dem greisen, von Helfern gestützten Körper zwei kurze Verbeugungen abringt, dem ihm mit hingebender Ehrfurcht gehorsamen Rundfunk-Symphonieorchester als Zeichen seiner Anerkennung aufzustehen gebietet und im noch lange nachklatschenden Publikum das elegische Bewusstsein hinterlässt, dass seinesgleichen aus dieser Welt unwiederbringlich abberufen wird.“ Jener Auftritt sollte der letzte sein, den Klemperer in München gab und einer seiner letzten überhaupt. Nach 1971 trat er nicht mehr öffentlich in Erscheinung; am 6. Juli 1973 verstarb er in Zürich, wo er sich 1954 niedergelassen hatte. – Dass man Otto Klemperer bei jenen wenigen Konzerten, die er in München gab, als eine besondere, keineswegs alltägliche Erscheinung begriff (und zwar sowohl von Seiten des Publikums wie der Fachleute), geht aus den zeitgenössischen Dokumenten und Äußerungen hervor. Sie waren stets euphorisch; man betonte die „höchste Vollendung“ der Interpretationen und war sich bewusst, dass – aufgrund des hohen Lebensalters des Dirigenten und seines gesundheitlichen Zustandes – die Münchner Konzerte „das Siegel des Unwiederholbaren“ trugen (Walter Panofsky in der *Süddeutschen Zeitung* vom 2./3. April 1966), dass sich „diejenigen, die das Glück hatten, es [dieses Konzert] zu hören, ihr Leben lang daran erinnern würden“ (Ludwig Wismeyer im *Münchner Merkur* vom 2. April 1966). Zwei jener klassischen Meisterwerke, die Otto Klemperer mit dem Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks in München dar-geboten hat, sind auf dieser CD verewigt: Joseph Haydns Symphonie Nr. 101 *Die Uhr* (aufgezeichnet in den Konzerten vom 18. und 19. Oktober 1956) und Johannes Brahms' Vierte Symphonie (aufgezeichnet am 26. und 27. September 1957). Sie vermitteln einen lebendigen und plastischen Eindruck von der großen Kunst der Musiker: denen des Spitzenorchesters wie ihres Ausnahmeführers.

Guido Johannes Joerg

OTTO KLEMPERER

Otto Klemperer, born in Wrocław in 1885, was one of the most important conductors of the 20th century, and yet very little is known about him or his personality aside from purely biographical facts. As a Jew and a prominent champion of modern music, he was one of the first to have to leave Germany after the Nazi takeover. He emigrated to the USA in 1933 and only returned to Europe again in 1947. He then directed the Budapest State Opera, the Montreal Symphony Orchestra and the Philharmonia Orchestra, London – but only ever came to Germany as a guest conductor. It was on April 12 and 13, 1956 that Klemperer conducted the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks for the first time, in performances of Mozart's Symphony K 201 and Bruckner's Seventh. On April 16, Karl Heinz Ruppel wrote in the *Süddeutsche Zeitung*: "This is how he stepped out in front of us on his Munich debut – the debut of a man who would very soon be celebrating his seventy-first birthday. A tall, straight, upright figure, leaning on a walking-stick, with a heavy and laborious tread, his narrow, prophet-like head making his features appear even more gaunt and chiseled than ever, and his gaze seemingly fixed on something very far away. When Klemperer left the podium, surrounded by thunderous applause in which enthusiasm was mixed with deep emotion, one felt that one had encountered a Cherubic Pilgrim of music." Not many performances in front of the Munich audience would follow before the conductor, very old and in frail health, withdrew from public appearances. On October 18 and 19, 1956 he conducted Haydn's Symphony No. 101 and Mahler's Fourth; on September 26 and 27 he conducted Bach's Orchestral Suite No. 3, Stravinsky's *Pulcinella* and Brahms' Fourth Symphony. It was only on January 27 and 28, 1965 that Klemperer returned to Munich to conduct Mahler's Second Symphony, and this was followed on March 31 and April 1, 1966 by Schubert's Unfinished and Bruckner's Fourth. The special concert conducted by Klemperer on May 23, 1969 featuring Mendelssohn's *Hebrides Overture*, Music to a *Midsummer Night's Dream*, and *Scottish Symphony* was even compared by Eckert Fricke in the *Schwäbische Zeitung* of May 27, 1969 to the "flight to the Moon by Apollo 10" – the manned flight from May 18 to 26 that would be the final test run for

the imminent lunar landing on July 20, 1969 when, amid a fever of excitement worldwide, Neil Armstrong, the commander of Apollo 11, would become the first man to step onto the moon. On May 29 and 30, 1969, Klemperer's concert programme featured works by Beethoven – the *Coriolanus Overture* and the Fourth and Fifth Symphonies. In a review published in the *Süddeutsche Zeitung* on June 2, Karl Heinz Ruppel described the conductor's obvious physical decay: "The applause rendered homage to the victorious spirit shown by the aged conductor. Supported by helpers, he managed to give two brief bows, whereupon, to lengthy applause from the audience, his Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, filled with awe and devotion, rose to their feet in acclaim, leaving all those present with the elegiac impression of something incomparable being irrevocably recalled from this world." This was Klemperer's final appearance in Munich, and one of his very last altogether. From 1971 onwards he no longer appeared in public. He had made the city of Zurich his home in 1954, and died there on July 6, 1973. Documents and statements of the time make it clear that from the few concerts Otto Klemperer gave in Munich, audiences and experts alike considered him to be a quite extraordinary and by no means everyday phenomenon. The responses were always euphoric. Critics emphasized the "utmost perfection" of his interpretations and were aware that, due to the conductor's advanced age and state of health, the Munich concerts bore "the seal of the unrepeatable" (Walter Panofsky in the *Süddeutsche Zeitung* of April 2/3, 1966) and that "those fortunate enough to hear [the concert] would remember it all their lives" (Ludwig Wismeyer in the *Münchener Merkur* of April 2, 1966).

Two of those classic masterpieces performed by Otto Klemperer in Munich together with the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks are immortalized on this CD: Joseph Haydn's Symphony No. 101 in D major, "The Clock", Hob. I:101 (recorded in the concerts of October 18 and 19, 1956), and Johannes Brahms' Symphony No. 4 in E minor, op. 98 (recorded on September 26 and 27, 1957). The recordings give a vivid and memorable impression of great art – as provided by the musicians of this leading orchestra and their truly exceptional conductor.

Guido Johannes Joerg
Translation: David Ingram

SYMPHONIEORCHESTER DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

Schon bald nach seiner Gründung 1949 entwickelte sich das Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks zu einem international renommierten Orchester. Besonders die Pflege der Neuen Musik hat eine lange Tradition, so gehören die Auftritte im Rahmen der 1945 von Karl Amadeus Hartmann gegründeten *musica viva* von Beginn an zu den zentralen Aufgaben des Orchesters. Auf ausgedehnten Konzertreisen durch nahezu alle europäischen Länder, nach Asien sowie nach Nord- und Südamerika beweist das Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks immer wieder seine Position in der ersten Reihe der internationalen Spitzenorchester. Die Geschichte des Symphonieorchesters verbindet sich auf das Engste mit den Namen der bisherigen Chefdirigenten: Eugen Jochum (1949–1960), Rafael Kubelík (1961–1979), Sir Colin Davis (1983–1992) und Lorin Maazel (1993–2002). 2003 trat Mariss Jansons sein Amt als Chefdirigent an. Mit zahlreichen CD-Veröffentlichungen, u.a. einer Reihe von Live-Mitschnitten der Münchner Konzerte, führt Mariss Jansons die umfangreiche Diskographie des Orchesters fort. Die Einspielung der 13. Symphonie von Schostakowitsch wurde im Februar 2006 mit dem Grammy (Kategorie „Beste Orchesterdarbietung“) ausgezeichnet. Im Dezember 2008 wurde das Symphonieorchester bei einer Kritiker-Umfrage der britischen Musikzeitschrift *Gramophone* zu den zehn besten Orchestern der Welt gezählt. Der auch auf CD erschienene Zyklus aller Beethoven-Symphonien, den das Symphonieorchester unter der Leitung von Mariss Jansons im Herbst 2012 in Tokio gespielt hat, wurde vom *Music Pen Club Japan*, der Vereinigung japanischer Musikjournalisten, zu den besten Konzerten ausländischer Künstler in Japan im Jahr 2012 gewählt.

SYMPHONIEORCHESTER DES BAYERISCHEN RUNDFUNKS

Not long after it was established in 1949, the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks (Bavarian Radio Symphony Orchestra) developed into an internationally renowned orchestra. The orchestra's performance of new music enjoys an especially long tradition, and right from the beginning, appearances in the *musica viva* series, created by composer Karl Amadeus Hartmann in 1945, have ranked among the orchestra's core activities. On extensive concert tours to virtually every country in Europe, to Asia as well as to North and South America, the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks continually confirms its position in the first rank of top international orchestras. The history of the Symphonieorchester is closely linked with the names of its previous Chief Conductors: Eugen Jochum (1949–1960), Rafael Kubelík (1961–1979), Sir Colin Davis (1983–1992) and Lorin Maazel (1993–2002). In 2003, Mariss Jansons assumed his post as new Chief Conductor. With a number of CD releases, among others a series of live recordings of concerts in Munich, Mariss Jansons continues the orchestra's extensive discography. Maestro Jansons, the Chor and Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks were honoured for their recording of the 13th Symphony of Shostakovich when they were awarded a Grammy in February of 2006 in the "Best Orchestral Performance" category. In December, 2008, a survey conducted by the British music magazine *Gramophone* listed the Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks among the ten best orchestras in the world. The complete Beethoven symphonies, performed by the Symphonieorchester under Mariss Jansons in Tokyo in the autumn of 2012, were voted by the *Music Pen Club Japan* – the organisation of Japanese music journalists – as the best concerts by foreign artists in Japan in 2012.

BR
KLASSIK

